

Fogadás szakmai német nyelv szituációk

1. Frühstück im Hotel

Ober: -Guten Morgen! Was wünschen Sie?

Herr Schneider: -Ich nehme ein Glas Orangensaft. Dann esse ich Spiegeleier aber ohne Tomaten.
Kann ich dazu Senf bekommen?

Ober: -Selbstverständlich, ja!

Frau Schneider: -Ich möchte eine Kanne Tee mit Zitrone. Dann Toast mit Gänseleber. Sagen Sie mal:
ist die Gänseleber ganz frisch?

Ober: - Aber natürlich meine Dame, alle unserer Speisen sind immer ganz frisch.

Herr Schneider: -Und das Mädchen? Was nimmt sie?

Mädchen: -Ich möchte Kakao trinken! 3 Tassen! Und ich esse 2 Stück Schokoladentorte mit großer
Portion Schlagsahne.

Ober: -Es tut mir leid, aber wir haben keine Schokoladentorte.

Herr Schneider: -Kann ich dem Mädchen etwas anderes bringen?

Mädchen: - Dann esse ich Hörnchen mit Butter und Marmelade.

Herr Schneider: Und für uns danach 2 Tassen Cappuccino.

Ober: -Geht in Ordnung.

2. Frühstück auf der Terrasse

Kellner: - Nehmen Sie bitte Platz hier, meine Dame!

Dame: -Nein, danke, ich möchte heute lieber auf der Terrasse frühstücken. Ist dort noch frei?

Kellner: -Wir finden für Sie noch einen freien Tisch. Nehmen Sie Platz hier, bitte!

Dame: -Danke!

Kellner: - Bitte schön, hier ist die Frühstückskarte.

Kellner: Ja, danke!

Kellner: -Bitte schön, hier sind der Tee, die Zitrone und die Käseplatte. Wünschen Sie noch etwas?

Dame: - Ja, bringen Sie mir bitte noch einen starken Kaffee.

Kellner: -Ja, sofort.

3.Frühstück im Café

Ober: -Haben Sie schon gewählt?

Herr: Nein, noch nicht. Vielleicht können Sie uns sagen, ob der Apfelkuchen frisch ist?

Ober: -Probieren Sie lieber Quarkkuchen. Der ist ganz frisch, sogar noch warm.

Herr: -Dann nehme ich einmal Kaffee mit Sahne und einen Quarkkuchen.

Ober. -Ja, bitte!

Herr: -Herr Ober! Wie lange soll ich noch warten?

Ober: -Tut mir Leid mein Herr, aber Quarkkuchen ist alle. Alle Gäste wollten heute Quarkkuchen zum Frühstück essen.

Herr: -Dann holen Sie mir schnell ein Hörnchen zu dem Kaffee! Und ich habe auch Sahne zum Kaffee bestellt!

Ober: -Entschuldigung, ich bringe Ihnen sofort die Sahne und das Brötchen!

Herr: -Ich habe aber Hörnchen bestellt, kein Brötchen.

Ober: -Ja, ja, Entschuldigung. Kein Brötchen, sondern Hörnchen.

4.Zimmerservice

Zimmerservice: -Zimmerservice! Guten Morgen! Was wünschen Sie?

Gast: -Guten Morgen! Bringen Sie mir bitte das Frühstück auf Zimmer 222.

Zimmerservice: -Ja, bitte! Um wie viel Uhr wollen Sie frühstücken?

Gast: So schnell, wie möglich!

Zimmerservice: Und was bestellen Sie?

Zimmerservice: -Kaffee mit Milch und Sahne, 2 Brötchen, 2 weiche Eier und Schinken.

Zimmerservice: -Geht in Ordnung. Also ein Kännchen Kaffee mit Milch und Sahne, 2 Brötchen, 2 weiche Eier und Schinken.

Gast: -Vielen Dank! Auf Wiederhören!

5. Haben sie einen Tisch bestellt?

Herr: -Guten Abend! Wir möchten gern zu Abend essen.

Kellner: -Haben Sie einen Tisch bestellt?

Herr: -Nein, leider nicht.

Kellner: -Wie viele Personen sind Sie?

Herr: -Wir sind nur zu 2.

Kellner: -Wir werden für Sie den entsprechenden Tisch finden. Wie wäre es mit dem Tisch am Fenster?

Herr: Haben Sie keinen anderen frei?

Kellner: -Oder wie gefällt Ihnen der Tisch in der Ecke?

Herr: -Den nehmen wir.

Kellner: -Bitte, nehmen Sie hier Platz!

6. Folgen Sie mir, bitte!

Ober: -Guten Tag! Haben Sie einen Tisch bestellt?

Gast: -Wir haben für heute Mittag, 13 Uhr einen Tisch für uns reservieren lassen.

Ober: -Darf ich Sie bitten, auf welchen Namen?

Gast: -Auf den Namen Volkmar.

Ober: -Ja, ja folgen Sie mir bitte!

Gast: - Dieser Tisch ist aber zu groß für uns beide.

Ober: -Ich kann Ihnen einen anderen Tisch neben der Kapelle für zwei Personen geben.

Gast: -Ja, danke. Der ist besser für uns.

7. Ist hier frei?

Herr: - Ist hier frei?

Kellner: -Nein, leider nicht. Dieser Tisch ist reserviert.

Frau: -Haben Sie keinen Platz mehr frei?

Kellner: -Wir haben wirklich viele Gäste, aber ich kann Ihnen einen Tisch im anderen Raum empfehlen. Der ist am Fenster. Dort ist es viel ruhiger.

Herr: -Ja, danke. Und wir haben Durst. Bringen Sie uns bitte 2 Flaschen helles Bier und wir möchten auch die Speisekarte.

Kellner: -Ja, in Ordnung!

-Hier ist das Bier und die Speisekarte, bitte!

Kellner: -Haben Sie noch gewählt?

Frau: -Ja, wir möchten zweimal Rinderbraten mit Bratkartoffeln, einen Paprikasalat und einen Krautsalat.

Frau: -Ich trinke einen Espresso und mein Mann isst Käse.

Kellner: -Danke sehr!

8. Tischreservierung

Ober: -Restaurant Jade, Guten Abend!

Herr: Guten Abend!

Ober: Sie wünschen, mein Herr!

Herr: Für morgen Abend gegen halb neun möchte ich für vier Personen einen Tisch reservieren. Ich möchte gern einen ruhigen Ecktisch.

Ober: In Ordnung mein Herr. Wie ist Ihr Name?

Herr: Mein Name ist Spang. Ich wohne im Zimmer 183.

Ober: Geht in Ordnung. Wir haben Ihnen den Ecktisch am Kamin reserviert. Wünschen Sie noch etwas?

Gast: -Nein, danke!

9. Hier ist die Speisekarte, bitte!

Ober: -Schönen guten Tag!

Hier können Sie Platz nehmen. Ich bringe die Speisekarte.

Was essen Sie als Vorspeisen?

Herr: -Einen Pilzsalat und einen Eiersalat.

Ober: -Und essen Sie Suppe?

Herr: -Nein, wir essen heute keine Suppe.

Ober: -Was essen Sie als Hauptgericht?

Herr: -Ein Naturschnitzel und ein Wiener Schnitzel.

Ober: -Was für Beilage nehmen Sie? Wir haben Petersilienkartoffeln, Pommes frites, Reis, Bratkartoffeln.

Herr: -Ich esse Bratkartoffeln und meine Frau isst Petersilienkartoffeln.

Ober: -Haben Sie Salat gewählt?

Herr: -Ja, einen Gurkensalat und einen Tomatensalat.

Ober: -Was kann ich zum Trinken bringen?

Herr: -Zwei Flaschen Bier.

Ober: - Vielen Dank.

10. Guten Appetit!

Kellner: -Schönen guten Tag! Was darf es sein?

Dame: Ich möchte eine Gulaschsuppe und danach Apfelkuchen.

Kellner: Tut mir Leid, wir haben keine Gulaschsuppe mehr.

Dame: Was würden Sie mir dann empfehlen?

Kellner: -Vielleicht eine Rindfleischsuppe, oder Bohnensuppe mit geräuchertem Fleisch.

Dame: -Gut, dann nehme ich eine Bohnensuppe.

Kellner: -Ich bringe die Suppe sofort.

-Bitte schön, die Suppe! Guten Appetit!

Dame: Hier sehe ich aber keinen Löffel und auch der Salzstreuer fehlt.

Kellner: -Entschuldigen Sie! Ich bringe sie sofort.

11. Haben Sie schon gewählt?

Gast: -Herr Ober! Kommen Sie bitte mal!

Ober: -Haben Sie schon gewählt?

Gast: -Ja, ich möchte ein Rumpsteak essen.

Ober: Wie wünschen Sie das Steak, blutig oder durchgebraten?

Gast: Blutig, natürlich. Und ich möchte dazu einen Salatteller essen.

Ober: -Und was trinken Sie?

Gast: -Ein Glas trockenen Rotwein.

Ober: Und was essen Sie zum Nachtisch?

Gast: -Ich weiß noch nicht. Vielleicht können Sie mir etwas empfehlen?

Ober: Wir haben heute ganz frische Strudel. Sie schmecken ausgezeichnet.

Gast: -Dann bringen Sie mir bitte 2 Quarkstrudeln.

Ober: -Danke sehr.

12. Á la carte

Gast:- Herr Ober! Wir möchten gern bestellen.

Ober: -Bitte sehr! Was haben Sie gewählt?

Gast: Ich nehme Kalbsleber mit Röstkartoffeln und rohem Salat und meine Frau möchte Schweinshaxe mit Salzkartoffeln essen.

Ober: tut mir Leid, wir haben keine Schweinshaxe mehr.

Gast: Und Kalbsbraten mit Champignons?

Ober: -Ja, bitte, der schmeckt fantastisch.

Gast: -Und was für eine Beilage bieten Sie an?

Ober: -Reis, oder Karotten und Erbsen, Pommes frites.

Gast: -Ich wähle Karotten und Erbsen. Dann bringen Sie uns bitte einmal Krautsalat und einmal Kopfsalat.

Ober: -Und zum Trinken?

Gast: -Zwei Flaschen Bier.

13. Sie wünschen bitte?

Gast: Fräulein, bitte! Kommen Sie hier!

Kellnerin: -Sie wünschen, bitte?

Gast: -Soll ich noch lange auf mein Essen warten?

Kellnerin: -Nein, ich komme schon. Bitte, hier ist das Hähnchen mit Reis und Kopfsalat.

Gast: -Aber, das Hähnchen ist ganz kalt und hart. Das kann man gar nicht essen. Bringen Sie mir ein anderes, warmes Gericht! Dieses können Sie mitnehmen.

Kellnerin: -Entschuldigung! Ich bringe Ihnen natürlich ein warmes Hähnchen.

- Bitte schön, hier ist das warme Hähnchen mit Reis! Wünschen sie noch etwas? Etwas zum Trinken?

Gast: -Ja, wir möchten noch zwei Flaschen Bier.

Kellnerin: -Jawohl!

Forrás: Dr. Széllné Jakab Edit Szakmai szitiációs gyűjtemény, KIT kiadó,